



À la mémoire des réfugiés belges décédés à la Chartreuse de Neuville quand elle était le plus grand hôpital civil belge d'Europe entre mars 1915 et avril 1919. 599 personnes ne revirent jamais la Belgique et parmi eux une douzaine de militaires.

La plupart des personnes décédées furent inhumées dans le cimetière belge aujourd'hui disparu, sur la colline voisine de la Chartreuse.

Plus d'information sur les victimes de guerre sur la Liste des Noms de IFFM à <http://www.inlandersfields.be/fr/listedesnoms/recherche>

Im Gedenken an die belgischen Flüchtlinge, die im Kartäuserkloster Neuville starben, als es zwischen März 1915 und April 1919 das größte belgische Zivilkrankenhaus in Europa war.

599 Menschen sahen Belgien nie wieder, darunter ein dutzend Soldaten.

Die meisten der Verstorbenen wurden auf dem belgische Friedhof begraben, der heute verschwunden ist, auf dem Hügel in des Nähe des Kartäuserklosters.

Mehr Informationen über die Kriegsoffer finden Sie auf der Namensliste IFFM <http://www.inlandersfields.be/de/namensliste/suchenname>

In memory of the Belgian refugees who died at the Chartreuse de Neuville when it was the largest Belgian civilian hospital in Europe from March 1915 to April 1919.

599 people, including a dozen soldiers, were never again to see Belgium.

Most of those who died were buried in the Belgian cemetery which no longer exists, on the hillside close to the Chartreuse.

More information on these victims of war on The Names List of IFFM at <http://www.inlandersfields.be/en/namelist/searchname>

Ter nagedachtenis aan de Belgische vluchtelingen die overleden in « La Chartreuse de Neuville » - tussen maart 1915 en april 1919 het grootste Belgische burgerhospitaal in Europa.

599 personen, onder hen 12 soldaten, keerden nooit naar België terug.

De meeste overleden personen werden begraven op het verdwenen lokale Belgische kerkhof, op de heuvel bij La Chartreuse.

Meer info over de oorlogsslachtoffers op Namenslijst IFFM op <http://www.inlandersfields.be/nl/namenslijst/zoek>



UITNODIGING

ZATERDAG 11 JUNI 2022

De heer Jean-Paul Delevoye, voorzitter van la Chartreuse de Neuville en Mevrouw Alexia Noyon, directrice van la Chartreuse de Neuville hebben het genoege u uit te nodigen

voor de openingsceremonie van de Jardin de la Mémoire opgedragen aan 600 Belgen, die overleden zijn in Chartreuse de Neuville tussen 1914 en 1918.

Deze herdenkingsdag vangt aan om 9u30, zaterdag 11 juni 2022.

Het programma omvat een misviering ter herdenking van de overledenen, een kranslegging op de herdenkingsplaatsen, de officiële inhuldiging van de herdenkingsplaat, een maaltijd en de voorstelling « Gratitude » door Laurence Vielle, Marc Feld en Vincent Granger.

La Chartreuse de Neuville herdenkt sinds 2014 het « Belgisch hospitaal », dat tijdens Wereldoorlog I hier was geïnstalleerd. Bijna 5000 vluchtelingen verbleven in de Kartuizerabdij tussen 1915 en 1919.

600 personen zijn er door ziekte of verwondingen overleden. Zij werden begraven op de heuvel, tegenover de Kartuizerabdij. Deze begraafplaats is vandaag volledig verdwenen. Er rest geen spoor meer van deze 600 Belgen, die hun land nooit zouden terugzien.

Met Westhoekoverleg als partner, heeft de Vereniging la Chartreuse de Neuville een herdenkingstuin - Jardin de la Mémoire - gecreëerd om een vaste plek te geven aan dit deel van haar geschiedenis en hulde te brengen aan de 600 overleden vluchtelingen.

Deze herdenkingstuin is voorzien buiten de kloostergebouwen aan het begin van de oprijlaan. Op deze plaats is een uitzonderlijk mooi zicht op de grafheuvel in vogelvlucht 250 meter verderop.

De plek is vrij toegankelijk, heel het jaar door. Hier, middenin dit landschap, wordt een herdenkingsplaat met de namen van de overledenen onthuld om respect te betuigen aan de 600 overledenen van het Belgische hospitaal. Hierdoor wordt plaats geboden om op natuurlijke wijze de overledenen en de Belgische geschiedenis van de Kartuizerabdij in alle sereniteit te herdenken.

PROGRAMMA

- 9u30: Onthaal met koffie
- 10u00: Herdenkingsmis voor de vluchtelingen
- 11u30: Kranslegging op de site van de begraafplaats
- 12u30: Officiële opening van de 'Jardin de Mémoire'
- 13u30: Maaltijd
- Mogelijkheid om la Chartreuse te bezoeken
- 16u00: Voorstelling 'Gratitude'

Gelieve uw aanwezigheid te bevestigen per telefoon op het nummer 0033 321 065 697 of per mail aan: reservation@lachartreusedeneuille.org